



ROMÂNIA  
JUDEȚUL ARAD  
MUNICIPIUL ARAD  
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂREA nr. 372  
din 27 iulie 2022

privind aprobarea Actului adițional nr. 5 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (c83/04.10.2018)  
pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu Program Normal nr. 11 din Arad

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare înregistrat cu nr. 54854/12.07.2022,

Analizând raportul nr. 54855/12.07.2022 al Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public, Ținând cont de adresa Parohiei Ortodoxe Română Micalaca Veche II cu nr. 52/06.07.2022, înregistrată la sediul Primăriei Municipiului Arad cu nr. 53909/07.07.2022,

În baza Hotărârii nr. 346/2018 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea contractului de închiriere pentru imobilul situat în municipiul Arad, str. Renașterii nr. 9, în care își desfășoară activitatea Grădinița cu Program Normal nr. 11,

Luând în considerare Hotărârea nr. 398/2021 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea Actului adițional nr. 4 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (c84/04.10.2018) pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu Program Normal nr. 11,

Văzând art. 20 și art. 112 alin. (5) din Legea nr. 1/2011 – Legea educației naționale, cu modificările și completările ulterioare,

Luând în considerare avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad, Având în vedere adoptarea hotărârii în unanimitate de voturi (23 de consilieri prezenți din totalul de 23),

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. d), alin. (7) lit. a), art. 139 alin. (1), alin. (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta  
HOTĂRÂRE

Art. 1. Se aprobă Actul adițional nr. 5 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (c84/04.10.2018) încheiat între *Parohia Ortodoxă Română Micalaca Veche II*, în calitate de locator și Municipiul Arad, în calitate de locatar, conform Anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. (1) Se împuternicește domnul Bibarț Călin, Primarul Municipiului Arad să semneze Actul adițional la contractul de închiriere.

(2) În lipsa Primarului Municipiului Arad, se împuternicește viceprimarul care va asigura înlocuirea de drept în ziua semnării actului adițional, desemnat prin dispoziție a Primarului Municipiului Arad, să semneze actul adițional.

Art. 3. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad prin serviciile de specialitate și se comunică celor interesați, prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
WAAS Liliana-Viorica

Contrasemnează pentru legalitate  
SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

ACT ADIȚIONAL NR. 5  
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE 71784/2018 (c84/04.10.2018)

Nr. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

PĂRȚILE CONTRACTANTE

1. PAROHIA ORTODOXĂ ARAD MICĂLACA VECHE II, cu sediul în Arad, str. Renașterii nr. 46, având CUI 16682117, cont IBAN nr. RO92RNCB0016005452380001, deschis la BCR, Agenția Avram Iancu, Arad, reprezentată prin preot paroh Mircea Bupte, în calitate de LOCATOR

și

2. Municipiul Arad, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, reprezentat prin Primar, Călin Bibarț, în calitate de CHIRIAȘ - LOCATAR, au convenit următoarele modificări:

ART. 1. Durata contractului de închiriere pentru imobilul situat în Arad, str. Renașterii nr. 9, se prelungește cu un (1) an, până la data de 30.09.2023.

ART. 2. Celelalte clauze contractuale rămân nemodificate.

Prezentul Act adițional a fost încheiat astăzi \_\_\_\_\_, conține 1 (una) pagină și s-a întocmit în 4 (patru) exemplare, câte două exemplare pentru fiecare parte.

LOCATOR  
PAROHIA ORTODOXĂ  
ARAD MICĂLACA  
VECHE II  
Prin  
Preot Paroh  
Mircea BUPTE

UTILIZATOR  
Grădinița P.N. nr. 11  
  
prin Director

LOCATAR  
MUNICIPIUL ARAD  
  
Primar  
Călin BIBARȚ

Contabil Șef

DIRECTOR EXECUTIV  
Marinela DAVID

VIZAT JURIDIC

DIRECTOR EXECUTIV  
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU  
Mihaela BALAȘ

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
WAAS Liliana-Viorica

Contrasemnează pentru legalitate  
SECRETAR GENERAL  
Lilioara STEPANESCU

H O T Ă R Ă R E A nr. \_\_\_\_\_ din  
\_\_\_\_\_ 2022

privind aprobarea Actului adițional nr. 5 la Contractul de închiriere nr. 1784/2018 (c83/04.10.2018)  
pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu Program Normal nr. 11 din Arad

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare înregistrat cu nr. 54854/12.07.2022;

Analizând raportul nr. 54855/12.07.2022 al Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public;

Ținând cont de adresa Parohiei Ortodoxe Română Micalaca Veche II cu nr. 52/06.07.2022, înregistrată la sediul Primăriei Municipiului Arad cu nr. 53909/07.07.2022,

În baza Hotărârii nr. 346/2018 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea contractului de închiriere pentru imobilul situat în municipiul Arad, str. Renașterii nr. 9, în care își desfășoară activitatea Grădinița cu Program Normal nr. 11;

Luând în considerare Hotărârea nr. 398/2021 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea Actului adițional nr. 4 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (c84/04.10.2018) pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu Program Normal nr. 11;

Văzând art. 20 și art. 112 alin. (5) din Legea nr. 1/2011 – Legea educației naționale, cu modificările și completările ulterioare,

Luând în considerare avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. d), alin. (7) lit. a), art. 139 alin. (1), alin. (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

#### CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta

H O T Ă R Ă R E

Art. 1. Se aprobă Actul adițional nr. 5 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (c84/04.10.2018) încheiat între *Parohia Ortodoxă Română Micalaca Veche II*, în calitate de locator și Municipiul Arad, în calitate de locatar, conform Anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. (1) Se împuternicește domnul Bibaș Călin, Primarul Municipiului Arad să semneze Actul adițional la contractul de închiriere.

(2) În lipsa Primarului Municipiului Arad, se împuternicește viceprimarul care va asigura înlocuirea de drept în ziua semnării actului adițional, desemnat prin dispoziție a Primarului Municipiului Arad, să semneze actul adițional.

Art. 3. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad prin serviciile de specialitate și se comunică celor interesați, prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Serviciul Evidență și Administrare Domeniul Public  
Red./Dact.R.M./M.B.

SECRETAR GENERAL

Cod:PMA-S4-01

ACT ADIȚIONAL NR. 5  
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE 71784/2018 (c84/04.10.2018)  
Nr. \_\_\_\_/\_\_\_\_

PĂRȚILE CONTRACTANTE

1. PAROHIA ORTODOXĂ ARAD MICĂLACA VECHE II, cu sediul în Arad, str. Renașterii nr. 46, având CUI 16682117, cont IBAN nr. RO92RNCB0016005452380001, deschis la BCR, Agenția Avram Iancu, Arad, reprezentată prin preot paroh Mircea Bupte, în calitate de LOCATOR

și

2. Municipiul Arad, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, reprezentat prin Primar, Călin Bibarț, în calitate de CHIRIAȘ - LOCATAR, au convenit următoarele modificări:

ART.1. Durata contractului de închiriere pentru imobilul situat în Arad, str. Renașterii nr. 9, se prelungește cu un (1) an, până la data de 30.09.2023.

ART.2. Celelalte clauze contractuale rămân nemodificate.

Prezentul Act adițional a fost încheiat astăzi \_\_\_\_\_, conține 1 (una) pagină și s-a întocmit în 4 (patru) exemplare, câte două exemplare pentru fiecare parte.

LOCATOR  
PAROHIA ORTODOXĂ  
ARAD MICĂLACA  
VECHE II  
Prin  
Preot Paroh  
Mircea BUPTE

UTILIZATOR  
Grădinița P.N. nr. 11  
  
prin Director

LOCATAR  
MUNICIPIUL ARAD  
  
Primar  
Călin BIBARȚ

Contabil Șef

DIRECTOR EXECUTIV  
Marinela DAVID

VIZAT JURIDIC

DIRECTOR EXECUTIV  
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU  
Mihaela BALAȘ

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr.        /

Primarul Municipiului Arad

În temeiul prevederilor art. 136, alin. (8), lit. a) din Ordonanța de urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare și cu aplicarea art. 37 din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Local al Municipiului Arad, aprobat prin Hotărârea nr. 216/2016 a Consiliului Local al Municipiului Arad, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect: “aprobarea Actului adițional nr. 5 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (c83/04.10.2018) pentru imobilul care funcționează Grădinița cu Program Normal nr. 11 din Arad” proiect în susținerea căruia formulez următorul

REFERAT DE APROBARE

Având în vedere Contractul de închiriere încheiat între Municipiul Arad și proprietarul imobilului – Parohia Ortodoxă Arad Micălaca Veche II – este necesar prelungirea perioadei de închiriere pentru ca activitatea Grădiniței cu Program Normal nr. 11 să continue în acea locație.

Prin adresa înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 53909/07.07.2022, Parohia Ortodoxă Arad Micălaca Veche II își exprimă acordul cu privire la continuarea locațiunii cu destinația “grădiniță”, pentru încă 12 luni, în imobilul situat în Arad, str. Renașterii nr. 9.

Astfel, consider oportun promovarea în Consiliul Local al Municipiului Arad a unui proiect de hotărâre prin care să se aprobe actul adițional nr. 5 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (c83/04.10.2018) încheiat între Parohia Ortodoxă Arad Micălaca Veche II și Municipiul Arad.

P R I M A R  
Călin BIBART

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD  
DIRECȚIA PATRIMONIU  
SERVICIUL EVIDENȚĂ ȘI ADMINISTRARE DOMENIUL PUBLIC

Nr. \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

R A P O R T

Având în vedere:

- art. 20 și art.112, alin. (5) din Legea nr. 1/2011 – Legea educației naționale, cu modificările și completările ulterioare;
- adresa Parohiei Ortodoxe Arad Micălaca Veche II cu nr. 52/06.07.2022, înregistrată la sediul Primăriei Municipiului Arad cu nr. 53909/07.07.2022,
- Hotărârea nr. 346/2018 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea contractului de închiriere pentru imobilul situat în municipiul Arad, str. Renașterii nr. 9, în care își desfășoară activitatea Grădinița cu Program Normal nr. 11,
- Hotărârea nr. 398/2021 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea Actului adițional nr. 4 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (c83/04.10.2018) pentru imobilul care funcționează Grădinița cu Program Normal nr. 11,
- relația de natură contractuală dintre Parohia Ortodoxă Arad Micălaca Veche II și Municipiul Arad,
- posibilitatea păstrării și continuării locațiunii Grădiniței cu Program Normal nr. 11 din Arad pentru următorul an școlar,

P R O P U N E M:

Promovarea unui proiect de hotărâre prin care să se aprobe Actul adițional nr. 5 la Contractul de închiriere nr. 71784/2018 (c83/04.10.2018) încheiat între Parohia Ortodoxă Arad Micălaca Veche II și Municipiul Arad.

|                    |               |                |
|--------------------|---------------|----------------|
| DIRECTOR EXECUTIV  | ȘEF SERVICIU  | CONSILIER      |
| Ștefan SZUCHANSZKI | Mihaela BALAȘ | Ruxanda MOTREA |